



На это способен только CEREC  
Цифровые решения  
у кресла пациента

[dentsplysirona.com/CEREC](https://dentsplysirona.com/CEREC)

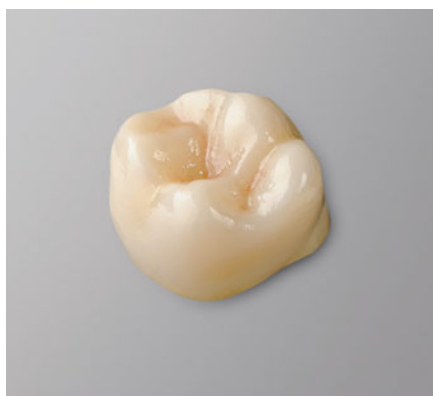
THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

 Dentsply  
Sirona



# Универсальные ВОЗМОЖНОСТИ с CEREC

Предложите пациентам комфорт цифровых процессов лечения с системой CEREC. За 30 лет использования она стала синонимом создания реставраций за одно посещение. Мы постоянно развиваем и оптимизируем CEREC в соответствии с вашими ожиданиями и требованиями ваших пациентов. Сегодня ее возможности выходят далеко за рамки одиночных реставраций. Спектр решений CEREC охватывает три основные области: реставрации, имплантологию и ортодонтю и позволяет вам работать так, как вы захотите – у кресла пациента или в сотрудничестве с лабораторией. Произведите впечатление универсальными возможностями CEREC на своих пациентов и привлечите новых. Как вы хотите использовать CEREC в клинике? Это зависит только от вас. Вы будете готовы к будущему.



## Ортопедия

- Превосходные исходные варианты реставраций для конкретного пациента благодаря использованию искусственного интеллекта.
- Интуитивное использование программного обеспечения CEREC.
- Широкий спектр материалов.
- Отличные результаты фрезерования и шлифования.
- Очень быстрая синтеризация и глазурирование в инновационной печи CEREC SpeedFire.
- Отправка реставраций из клиники в зуботехническую лабораторию.

## Имплантология

- Протезирование на имплантатах за одно посещение с использованием коронок на винтовой фиксации или индивидуальных абатментах.
- Установка имплантатов с помощью хирургических шаблонов CEREC Guide с самым коротким временем изготовления и привлекательной ценой.
- Экономящее время имплантологическое планирование благодаря mySimplant®.
- Абатменты и коронки Atlantis® от Dentsply Sirona.

## Эндодонтия

- Быстрое планирование лечения элайнерами.
- Хранение цифровой модели и печать на 3D-принтере в случае необходимости.
- Точные цифровые слепки для лучшей установки элайнеров.
- Встроенные инструменты анализа модели.

# CEREC® Primescan™

## Сканируйте

## с удовольствием

Отличный выбор для достижения выдающихся результатов: CEREC Primescan – это ваш идеальный пропуск в мир цифровой стоматологии. Независимо от того, как вы организуете свой рабочий процесс, CEREC Primescan станет эффективным инструментом и для работы в вашей клинике, и при сотрудничестве с партнерами.





## Точность. Удобство. Скорость

### Вы получаете то, что видите

Инновационный датчик Smart Pixel обрабатывает более 1000 000 3D-координат в секунду, создавая фотореалистичные модели высокой точности. Фактически Primescan является самым точным интраоральным сканером на рынке\*. Его технология динамического глубокого сканирования обеспечивает идеальную четкость и выдающуюся точность даже при глубине измерения до 20 мм – это важнейшее преимущество для поддесневых зон. Благодаря способности Primescan сканировать данные с невероятной плотностью, он показывает вам полную 3D-структуру всего, что находится в его поле сканирования. С самого первого раза.

### Начните сканирование сразу

Автоподогрев сканера Primescan для сканирования без запотевания обеспечивает вашу постоянную готовность к работе. Боковые поверхности? Труднодоступные зоны? Металлические поверхности? Все это – легкие задачи для Primescan. Расширенное поле сканирования позволит вам визуализировать большие области с меньшим количеством проходов и мгновенной точностью. Отличные результаты мгновенно отображаются на сенсорном экране вашего нового блока для съемки.

### Возьмите инфекцию под контроль

Три разные насадки сканера гарантируют выполнение всех гигиенических требований. Выберите насадку из нержавеющей стали с сапфировым стеклом в качестве автоклавируемой опции. Также вам доступны и одноразовые насадки.

### Ускорьте процесс

Уникальная технология Primescan позволяет легко получать и быстро обрабатывать больше данных в более высоком разрешении. Интеллектуальная обработка только необходимой информации обеспечивается оптимальным взаимодействием с программным обеспечением. В результате 3D-модели отображаются моментально, независимо от того, насколько быстро вы сканируете.

### Усовершенствуйте свои возможности взаимодействия

Проверенные и открытые варианты передачи данных позволяют вашей лаборатории и партнерам мгновенно получать модели высокого разрешения. Primescan предоставляет вам свободу выбора наилучшего рабочего процесса для вас и ваших пациентов.

\* Mehl et al, Accuracy of complete- and partial-arch impressions of actual intraoral scanning systems in-vitro, Int J Comput Dent (дата публикации – март 2019 г.).

# ПО CEREC

Новое поколение программного обеспечения: искусственный интеллект CEREC 5 позволяет совершенствовать первичные предложения модели и предлагать всем индивидуальные реставрации у кресла пациента. Это экономит время и позволяет быстрее перейти к изготовлению. Вы получаете преимущества наглядного, четко структурированного и визуально привлекательного пользовательского интерфейса, управляемого с помощью сенсорного экрана или сенсорной панели.

## **Быстро и просто**

Финальная реставрация за 5 кликов мышью. Оптимизированный пользовательский интерфейс с хорошо структурированным меню очень прост в управлении. Наглядная организация диалоговых окон обеспечивает быструю навигацию, а программное обеспечение автоматически пропускает любые ненужные шаги рабочего процесса.

## **Интеллектуально и индивидуально**

Искусственный интеллект нового поколения ПО CEREC 5 рассчитывает первичное предложение лучше, чем когда либо. На основе данных сканирования искусственный интеллект оптимально вычисляет ось модели, границы препарирования и первичные варианты реставрации. Благодаря всему этому вы можете полностью сосредоточиться на своем пациенте.

## **Гибко и по сети**

Функция экспорта и импорта данных реставрации в формате DXD создает прочную связь с ПО inLab вашей лаборатории. Прямая загрузка данных сканирования и модели из ПО CEREC в Connect Case Center делает сотрудничество с лабораторией намного проще. Экспорт данных сканирования в открытый формат STL обеспечивает универсальность рабочих процессов и показаний.



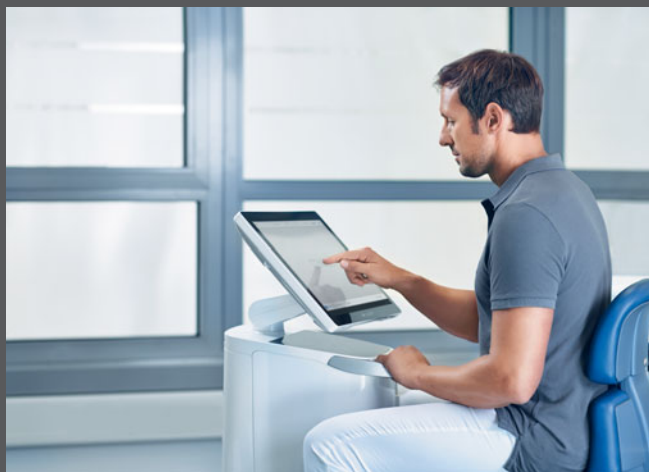
---

«...Даже изначальный вариант коронки в ПО CEREC, как правило, настолько хорош, что я перехожу к изготовлению реставрации без дополнительных корректировок».

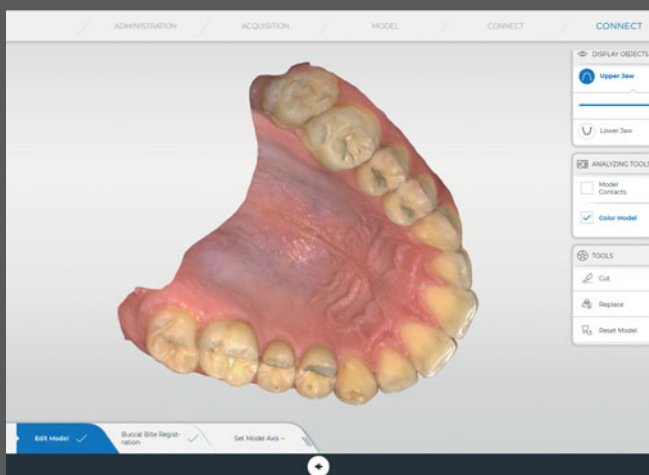
Д-р Питер Шнайдер, Гейдельберг (Германия)

---

# Блок для съемки



Сенсорный интерфейс для интуитивного управления



Новое программное обеспечение с понятным интерфейсом и ярким отображением модели



Длительное время работы аккумулятора для автономного использования

## Сенсорный экран

Используйте обычные жесты управления сенсорным экраном для естественного и интуитивного управления программным обеспечением. Гладкие поверхности блока для съемки очень легко очищать и дезинфицировать.

CEREC Primescan AC – изделие медицинского назначения и, в отличие от обычного ноутбука, может быть установлен в непосредственной близости от пациента.

## Эргономика и дизайн

Современный элегантный дизайн CEREC Primescan AC и Omnicam AC соответствует самым высоким эстетическим и функциональным стандартам. Большой сенсорный экран со стеклянной поверхностью можно перемещать во всех направлениях для эргономичной работы в любом положении и для удобства общения с пациентом.

Заряд батареи предоставляет полную мобильность между кабинетами и обеспечивает сканирование в течение 60 минут без внешнего источника питания.

# CEREC Primescan – ОПТИМАЛЬНОЕ сканирование

Цифровые слепки с CEREC Primescan обеспечивают оптимальные результаты, которые нравятся пациентам и врачам. CEREC Primescan поражает своей выдающейся производительностью, простотой использования, имеет сверхточные датчики и создает 3D-модели в фотореалистичном и непревзойденном разрешении, которое видно невооруженным взглядом.

## Точность и скорость

Датчики обеспечивают сверхвысокое разрешение и плотность данных модели. CEREC Primescan может сканировать глубокие полости и боковые поверхности для создания точных цифровых моделей за очень короткое время.

## Удобство

Проводить сканирование с помощью CEREC Primescan просто и удобно. Даже начинающие пользователи могут быстро создавать впечатляющие результаты.

## Гигиена

С тремя различными вариантами насадок вы легко интегрируете интраоральный сканер в свой гигиенический рабочий процесс. Насадки можно дезинфицировать, автоклавировать или утилизировать после использования.

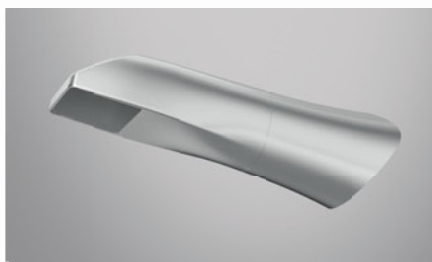
## Новые гигиенические защитные насадки



Автоклавируемая стальная насадка с одноразовым стеклом



Одноразовая насадка



Стальная насадка с сапфировым стеклом





# CEREC Omnicam – надежная производительность

CEREC Omnicam – достойная альтернатива новому высокопроизводительному сканеру CEREC Primescan. Цветной интраоральный сканер CEREC Omnicam для сканирования без порошка по-прежнему является одним из самых компактных сканеров, доступных на рынке. Это делает его особенно удобным в работе. CEREC Omnicam завоевал популярность пользователей всего мира с 2012 г. Программное обеспечение сканера постоянно обновляется. CEREC Omnicam является самым продаваемым интраоральным сканером всех времен и используется для получения более 7 миллионов слепков в год.



Omnicam устанавливает стандарты с момента своего появления на рынке. Благодаря постоянным обновлениям программного обеспечения сканер остается конкурентоспособным и сегодня. Дизайн Omnicam не изменится и будет поставляться с новым блоком для съемки.

# Шлифовально-фрезерные станки CEREC

## CEREC MC, CEREC MC X и CEREC MC XL

Шлифовально-фрезерные станки CEREC и ПО CEREC оптимально синхронизированы друг с другом для достижения выдающихся надежных результатов за считанные минуты. Любая фрезеруемая реставрация всегда будет изготовлена с идеальной точностью – с гладкими поверхностями, мельчайшими деталями и ровными краями. Шлифовально-фрезерные станки также работают методом сухого фрезерования, изготавливая полноанатомические реставрации из оксида циркония за одно посещение пациента.

### Точно

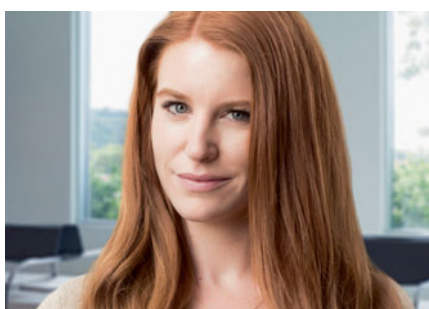
Усовершенствованные алгоритмы обработки и высокоточные фрезерные инструменты позволяют копировать мельчайшие детали дизайна реставрации.

### Универсально

Каждый материал требует индивидуальных параметров обработки. Влажное шлифование, влажное или сухое фрезерование – у CEREC всегда есть оптимальное решение.

### Быстро

В зависимости от показаний и используемых материалов шлифовально-фрезерный станок CEREC может изготовить одиночную реставрацию за 4-12 минут.



---

«Лечение часто занимает много времени. Благодаря CEREC мне установили готовую коронку всего за одно посещение – без установки временной реставрации или дополнительных визитов. Вот это я называю сервисом!»

Майке Трамиц, пациент

---



**Семейное сходство:** новые шлифовально-фрезерные станки обладают глянцевым белым корпусом с черной отделкой для идеальной гармонии с новым блоком для съемки.

# CEREC SpeedFire

CEREC SpeedFire – самая маленькая и быстрая печь на рынке, которая может синтеризировать коронку из оксида циркония за 10–15 минут. Теперь вам доступны реставрации полной анатомической формы при лечении за одно посещение. При необходимости используйте глазурь CEREC SpeedGlaze, которую также можно обжечь за несколько минут в CEREC SpeedFire. После этого реставрация будет полностью готова к установке.

## Автоматическая работа

ПО CEREC передает синтеризационной печи задание на обжиг вместе со всей необходимой информацией.

## Индукционная технология

обеспечивает беспрецедентно короткое время синтеризации и обжига.

## Всего 10–15 минут

в среднем занимает синтеризация полноанатомической коронки из оксида циркония.



### **CEREC SpeedGlaze**

Равномерно покройте синтеризованную реставрацию спреем CEREC SpeedGlaze. Последующее глазурирование обеспечит реставрации натуральный блеск.

## CEREC SpeedFire -

единственная стоматологическая печь,  
которая может синтеризировать, глазурировать  
и кристаллизировать любые ваши материалы.



### Индукционная технология

Чрезвычайно  
короткое время  
синтеризирования  
и обжига.

### LED-индикатор состояния

Цветная LED-  
индикация состояния  
процесса работы.

### Камера

Объем камеры  
позволяет обжигать  
3 одиночные  
коронки или мост  
на 3 единицы.

### Сенсорный экран

Интуитивно понятное  
управление и высокое  
разрешение.

### Интеллектуальная сеть

ПО CEREC передает  
печи задание вместе  
со всей необходимой  
информацией.



reddot award 2016  
winner

# CAD/CAM-материалы

## Решения для оптимизированных рабочих процессов

CEREC обеспечивает экономичное точное производство клинически безупречных и высокоэстетичных реставраций. Также CEREC предлагает проверенный процесс обработки большого числа материалов известных брендов. Помимо материалов наших сертифицированных партнеров, Dentsply Sirona предлагает широкий выбор собственных реставрационных CAD/CAM-материалов, гарантирующих оптимальные результаты. Эти материалы обеспечивают лучшее, безопасное и быстрое лечение. Каждый компонент CEREC разработан для дополнения, усиления и улучшения качества работы всей системы. Это оптимизирует ваши рабочие процессы, экономит время и делает результаты более единообразными и предсказуемыми.

### Celtra® Duo



С CEREC вы можете быстро и легко обрабатывать Celtra® Duo Zirconia – блоки из силиката лития, усиленного диоксидом циркония (ZLS). Уникальную ультратонкую микроструктуру можно обрабатывать двумя способами: фрезерованием с полировкой или с обжигом. Ни один другой блок не обеспечивает такую свободу и гибкость обработки.

### CEREC Zirconia



Высокая прочность CEREC Zirconia выгодна стоматологу и пациенту. Реставрационное лечение возможно даже в областях с ограниченным пространством. При препарировании сохраняются ткани зуба.



Разработанные для того, чтобы играть свою роль на каждом этапе процесса реставрации, блоки Celtra Duo (ZLS), адгезив Prime&Bond Select Universal\* и самоадгезивный композитный цемент Calibra Ceram при использовании в составе единой системы создают удивительно прочную и долговечную адгезию, на которую вы можете положиться.



Разработанный для лучшего взаимодействия с реставрациями из блоков CEREC Zirconia, самоадгезивный композитный цемент Calibra Universal прост и удобен в использовании. Нет необходимости обрабатывать эмаль или дентин праймером или бондом – просто нанесите Calibra Universal на реставрацию, и она готова к установке.

\* Доступная версия адгезива Dentsply Sirona Prime&Bond может отличаться в зависимости от рынка.



[dentsplysirona.com/-materials](https://dentsplysirona.com/-materials)

Узнайте больше обо всем разнообразии материалов CEREC.

# Отличное сканирование – это только начало



Реставрации  
у кресла  
пациента

Стр. 18 | 19

Имплантология  
у кресла пациента

Стр. 20 | 21

Из клиники  
в лабораторию

Стр. 22 | 23

Из клиники  
партнерам  
по имплантологии

Стр. 24 | 25

Из клиники  
партнерам  
по ортодонтии

Стр. 26 | 27



# Решения CEREC для цифровых рабочих процессов



1. Сканирование



2. Моделирование



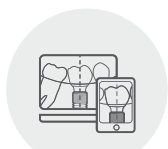
3. Изготовление реставрации



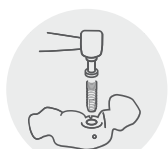
4. Синтеризация и глазурирование



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование



6. Изготовление реставрации



7. Синтеризация и глазурирование



1. Сканирование



2. Проверка



3а. Передача данных через Connect Case Center

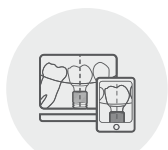


ИЛИ

3б. Экспорт в STL



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование и изготовление реставрации



6. Финальная обработка



1. Сканирование



2. Анализ данных



3а. Передача в лабораторию или стороннему поставщику



ИЛИ

3б. Экспорт в различные форматы файлов

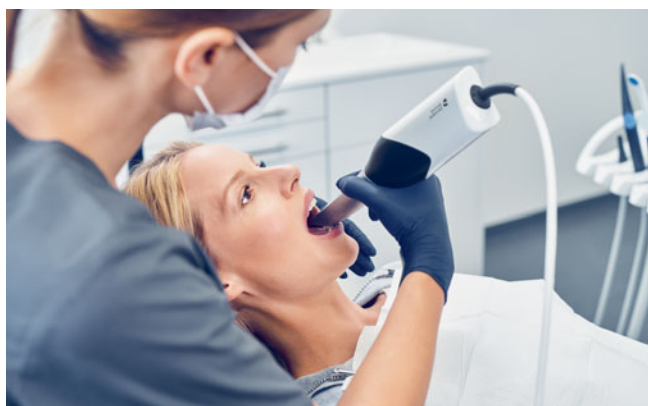
# Реставрации у кресла пациента

## Готовые реставрации за одно посещение

Вы можете предложить своим пациентам реставрации за одно посещение из широкого спектра используемых материалов – CEREC делает это возможным. Вне зависимости от материала, CEREC предлагает вашим пациентам быстрое и комфортное лечение с однократной анестезией, без неудобных слепочных ложек или раздражающих временных реставраций. Это беспроблемная ситуация – вы оправдываете самые высокие ожидания, а ваши пациенты получают наилучшее лечение.

- Высокоэстетичные реставрации за одно посещение.
- Максимальная автоматизация и превосходные первичные варианты моделей реставраций благодаря искусственному интеллекту.
- Простое и интуитивно понятное программное обеспечение с управлением жестами на сенсорном экране.
- Широкий выбор материалов для реставраций фронтальной и боковой группы зубов.





## 1 Сканирование

Избавьте своих пациентов от дискомфорта традиционных слепков. Получайте беспорошковые цифровые слепки с помощью сканера Primescan или Omnicam, делающего сканирование более простым, интуитивно понятным и эргономичным, чем когда-либо прежде. Точные 3D-модели в естественных цветах поразят вас и ваших пациентов.



## 2 Моделирование

ПО CEREC создает выдающиеся модели, основанные на уникальном алгоритме BioJaw, автоматически обеспечивающем воссоздание подлинного зуба конкретного пациента. Это экономит время – первоначальная модель настолько хороша, что вы можете в кратчайшие сроки создать окончательную реставрацию. Воспользуйтесь простым, четко структурированным и интуитивно понятным интерфейсом.



## 3 Фрезерование или шлифование

Шлифовально-фрезерные аппараты CEREC и ПО CEREC от Dentsply Sirona полностью синхронизированы. Шлифование и фрезерование моделей реставраций чрезвычайно точны и создают гладкие поверхности и края, а также ультратонкие структуры. Большое разнообразие материалов оптимально согласовано с программным обеспечением и производственными системами Dentsply Sirona. Реставрацию из оксида циркония можно изготовить и установить за одно посещение.



## 4 Синтеризация и финальная обработка

Цельнокерамические реставрации из оксида циркония можно синтеризовать и глазуровать в печи CEREC SpeedFire непосредственно в клинике. Индукционная технология печи обеспечивает самое короткое время синтеризации и обжига, а также интуитивно понятное и простое управление. Кроме оксида циркония, возможна обработка любой другой стеклокерамики.

# Имплантология у кресла пациента

Установите имплантаты безопасно и точно –  
всего за одно посещение пациента

CEREC является неотъемлемой частью безопасного и индивидуального решения Dentsply Sirona для имплантологии у кресла пациента. CEREC не только позволяет создавать индивидуальные ортопедические конструкции на имплантатах, но также помогает планировать хирургическое лечение и установку имплантата.

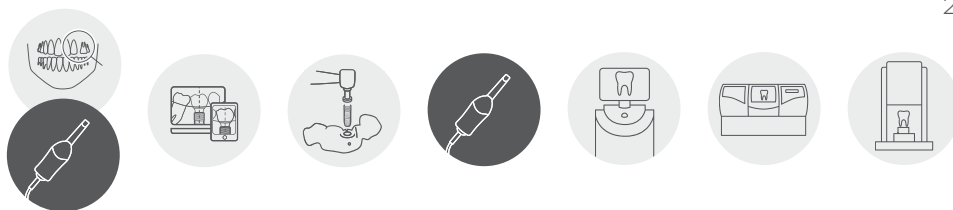
Система CEREC совместима со многими системами имплантатов и позволяет изготавливать индивидуальные абатменты и коронки с винтовой или цементной фиксацией из различных материалов высочайшего качества. Блоки CEREC Zirconia meso позволяют быстро оснастить имплантат коронкой с винтовой фиксацией на платформах CEREC TiBase. Это решение особенно бережно относится к десневой ткани благодаря высочайшей биосовместимости и экстраоральному бондингу.



## 1 Получение снимков

На первом этапе подготавливаются все необходимые изображения для точного ортопедического и имплантологического планирования: цифровые слепки с изображением мягких тканей и трехмерные рентгеновские снимки.

Цифровые слепки только что установленных имплантатов могут быть получены немедленно с помощью CEREC Primescan или CEREC Omnicam. Затем всего за несколько шагов реставрация на имплантате моделируется в ПО CEREC, фрезеруется на станке CEREC и спекается в печи CEREC SpeedFire – самой компактной и быстрой синтеризационной печи. Дополнительную информацию об этапах протезирования см. на стр. 18-19. Для планирования хирургических шаблонов вам понадобится модуль CEREC Pro, включающий в себя все необходимые лицензии интерфейса.



- Высочайшая клиническая безопасность благодаря ортопедическому и имплантологическому планированию и использованию хирургических шаблонов.
- Индивидуальное протезирование и использование индивидуальных абатментов, коронок и коронок с винтовой фиксацией.
- Сокращение количества визитов пациента за счет проведения имплантологического лечения сразу после хирургических процедур.



## 2 Имплантологическое планирование

ПО Galileos Implant совмещает модель реставрации с рентгеновским снимком. После виртуального планирования положения имплантата меньше чем за час на станке CEREC изготавливается экономически выгодный хирургический шаблон.



## 3 Хирургические шаблоны

Благодаря точному переносу имплантологического планирования имплантат безопасно устанавливается с помощью хирургического шаблона CEREC Guide 3. Используйте CEREC Guide 3 для всех систем имплантатов Dentsply Sirona или CEREC Guide 2 для имплантатов других производителей.



4 Сканирование



5 Моделирование



6 Фрезерование и шлифование



7 Синтеризация и финальная обработка

# Из клиники в лабораторию

## Свобода сотрудничества – безопасная передача данных

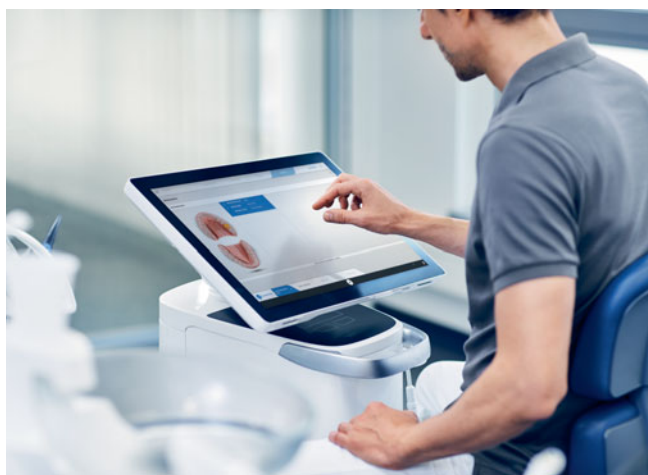
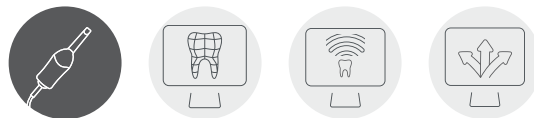
Программное обеспечение Connect предлагает безопасное взаимодействие при работе с выбранной вами лабораторией. Вы можете передавать данные в открытом формате STL, однако ответственность за передачу данных и достижение необходимой безопасности ложится на вас. Если вы предпочитаете не беспокоиться об этом, воспользуйтесь нашими проверенными протоколами взаимодействия. Безопасная передача данных (при желании в анонимном формате) с помощью Connect Case Center – для этого вам достаточно сделать всего один клик мышью. Соединение устанавливается непосредственно в ПО inLab или через Connect Case Center Inbox для любого другого лабораторного ПО (например, нашего нового партнера Exocad).



### **Новинка: Connect Case Center Inbox**

Хорошая новость для вашей лаборатории. Раньше только пользователи ПО inLab могли получать информацию пациента через безопасный Connect Case Center. Благодаря Connect Case Center Inbox лаборатория теперь может использовать свое обычное ПО, обладая при этом полным доступом к информации пациента. И самое главное: CEREC Primescan и CEREC Omnicam поставляются с бесплатной лицензией, которую вы можете передать в выбранную лабораторию.

- Быстрое и точное сканирование.
- Цифровой заказ всех видов работ.
- Простая и удобная передача данных через Connect Case Center.
- Доступен экспорт в открытый формат STL.



## 1 Сканирование

CEREC Primescan и CEREC Omnicam без порошка и в цвете могут быстро и точно создать слепок реставрации, антагониста и прикуса пациента. Вы можете прервать и возобновить процесс сканирования в любое время. Преимущество цифрового слепка заключается в том, что вы можете оценить его качество прямо на экране.

## 2 Передача данных через Connect Case Center

Одним кликом в программном обеспечении информация пациента без ошибок передается в выбранную вами лабораторию. В дополнение к безопасной и анонимной передаче вы и ваша лаборатория получаете документирование высокого уровня: вы можете использовать Connect Case Center для чата – переговоры с лабораторией протоколируются. И все это намного быстрее, чем с традиционными слепками. Вы можете отвечать на вопросы лаборатории, пока ваш пациент еще находится в кресле.

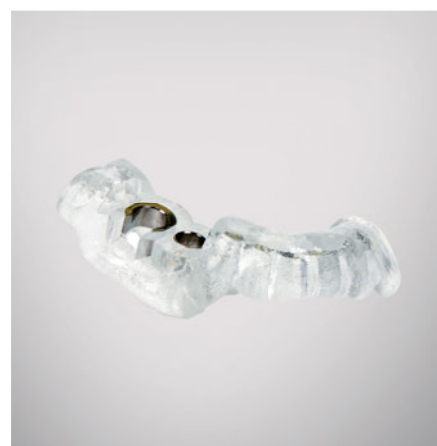
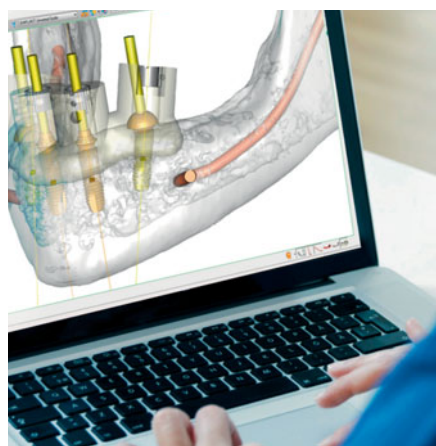
## 3 Получение данных выбранной вами лабораторией

За считанные секунды загрузите 3D-модель в Connect Case Center и заполните цифровую форму заказа. Третьи лица не смогут получить доступ к переданным данным. Установив Connect Case Center Inbox, лаборатории без ПО inLab также могут легко подключаться к Connect Case Center. Благодаря цифровым технологиям лаборатория теперь может обмениваться с вами изображениями и обсуждать детали в режиме реального времени. Ваше сотрудничество станет плодотворнее, чем когда-либо прежде.

# Из клиники партнерам

## Хирургические шаблоны и индивидуальное протезирование от лидеров отрасли

Connect Case Center предлагает комплексное решение для сотрудничества с зарекомендовавшими себя партнерами. Если вам потребуется помощь на любых этапах рабочего процесса, просто подключитесь к нашим централизованным сервисам и воспользуйтесь нашими знаниями и опытом.



### 1 Получение снимков

КЛКТ-снимки визуализируют данные для проведения лечения. Вы можете отсканировать зубной ряд и прилегающие мягкие ткани с помощью интраорального сканера Primescan или Omnicam. Сочетание данных о костных и мягких тканях является оптимальной основой идеального ортопедического и имплантологического планирования.

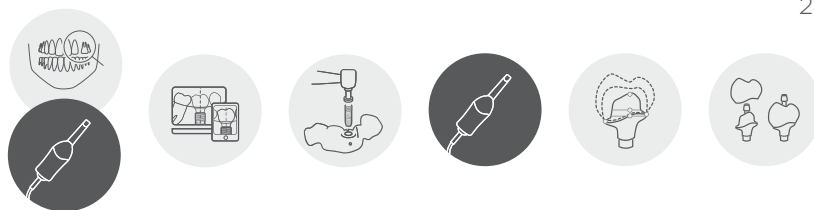
### 2 Планирование реставрации и имплантологическое планирование

Сервис myImplant – это возможность имплантологического планирования без приобретения программного обеспечения. Данные КЛКТ, интраорального сканирования и подробности клинического случая отправляются в Dentsply Sirona для разработки плана лечения Implant. Готовый план направляется в клинику для утверждения.

### 3 Хирургические шаблоны

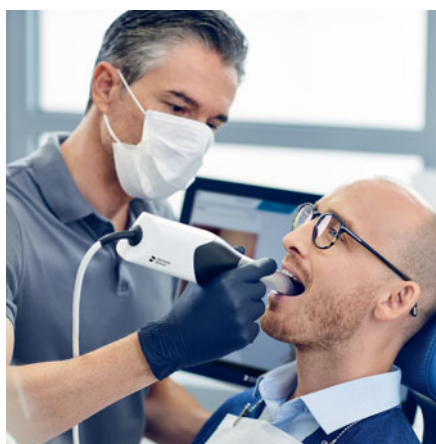
После утверждения плана лечения Implant, Dentsply Sirona производит хирургические шаблоны Implant Guide на самом современном оборудовании, обеспечивающем высочайшее качество и точность. Хирургические шаблоны гарантируют точность установки имплантатов и безопасность. Установка имплантатов происходит согласно плану лечения с использованием хирургических комплектов, боров и шаблонов Implant Guide.





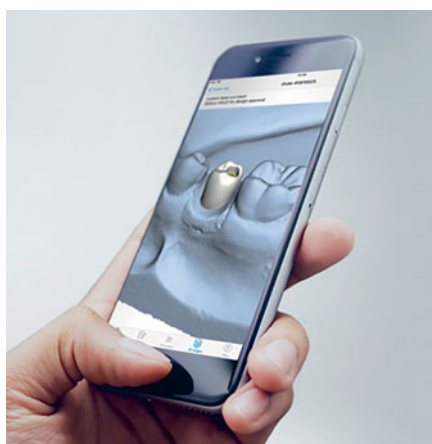
- Безопасные комплексные рабочие процессы навигационной имплантологии для большего комфорта пациента и лучших результатов.
- Simplant®\* всегда предложит правильный индивидуальный хирургический шаблон для точной и предсказуемой имплантологии.
- Atlantis®\* – решение для индивидуального протезирования с опорой на имплантаты всех распространенных систем.

Simplant®\*  
Atlantis®\*



#### 4 Цифровые слепки

Сразу после установки имплантата вы можете получить точные цифровые слепки в натуральном цвете. Благодаря использованию компактного и легко управляемого сканера Primescan или Omnicam получение цифровых слепков стало намного более простым и экономящим ваше время.



#### 5 Моделирование и изготовление реставраций

Заказ на изготовление происходит непосредственно на портале Sirona Connect и отправляется на централизованное производство Dentsply Sirona, использующее решения Atlantis. Модель анализируют и одобряют стоматолог и зубной техник. Возможно изготовление коронок с винтовой фиксацией и цементируемых коронок на абатментах. Коронки окончательно обрабатываются с использованием Atlantis Core File и ПО inLab.



#### 6 Финальная обработка

Абатменты и коронки Atlantis изготавливаются Dentsply Sirona на самом современном фрезерном оборудовании. Модели индивидуальных реставраций Atlantis основаны на особенностях анатомии и конкретном клиническом случае и полностью повторяют внешний вид и функциональность натуральных зубов. Коронки могут быть изготовлены на фрезерном станке inLab и синтеризованы в печи inFire HTC speed.

# Из клиники партнерам

Специальные методы лечения – например, ортодонтия – требуют специализированных партнеров

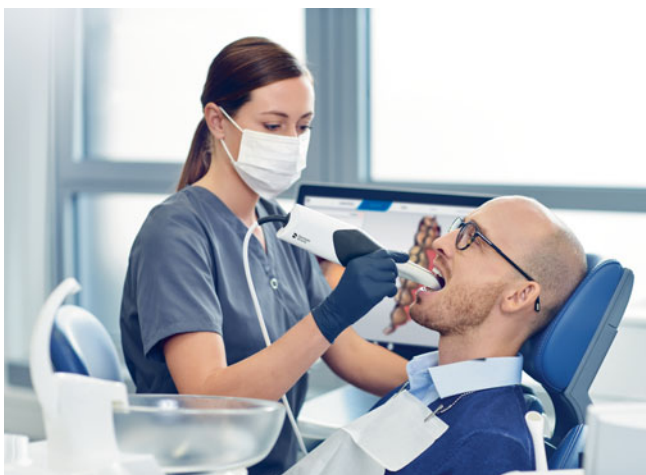
Кроме обычных лабораторий, существуют лаборатории, специализирующиеся на определенных показаниях, например, ортодонтическом лечении. Воспользуйтесь множеством опций для сотрудничества с вашими партнерами с помощью Connect Case Center. Следующий ортодонтический рабочий процесс является лишь одним примером из многих. Передача подключенным партнерам осуществляется с помощью программного обеспечения Connect. Специальные ортодонтические инструменты – анализ моделей и моделирование лечения – доступны в дополнительном ПО CEREC Ortho\*.

\* Ожидается в середине 2019 г.

Элайнеры SureSmile позволят вам расширить спектр услуг клиники ортодонтией. Система SureSmile обладает более чем 15-летним опытом лечения сложных ортодонтических случаев, благодаря комплексному рабочему процессу с ее помощью легко начать работу.

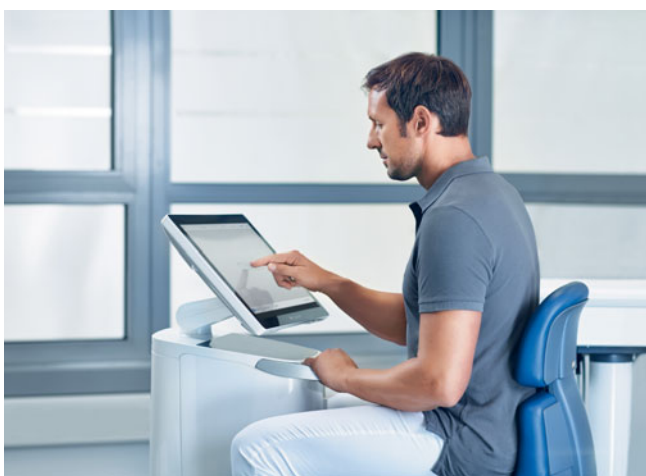


- Расширьте перечень услуг клиники ортодонтическими процедурами.
- Большое разнообразие вариантов экспорта, включая лечение практически невидимыми элайнерами



## 1 Сканирование

Ортодонтическое лечение требует полного сканирования челюсти. И здесь Primescan действительно превосходен! Сканирование происходит не только значительно быстрее, чем при традиционных методах (включая альгинатные слепки), но и с меньшим количеством ошибок. Разумеется, без порошка и в естественных цветах.



## 2 Передача данных через Connect Case Center

После просмотра модели на экране данные передаются вашему внешнему поставщику услуг для изготовления широкого спектра аксессуаров – элайнеров, шаблонов для бондинга, ретейнеров и многого другого.



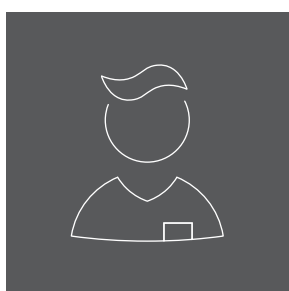
## 3 Получение данных вашим партнером

Для получения оптимальных результатов при выполнении вашего заказа проверенные централизованные производители теперь получают данные модели в виде файла, специально подготовленного с учетом их требований.



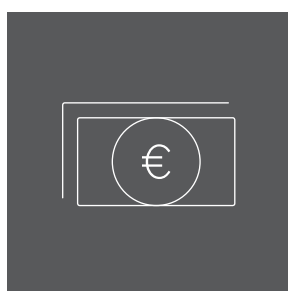
# CEREC для вас и ваших пациентов

Что вы думаете об установке коронки за одно посещение, а не за два? Как это воспримут ваши пациенты? Мы знаем – им это понравится! Ваши пациенты оценят более быстрое и комфортное лечение без слепочной ложки, временной реставрации и с использованием однократной анестезии. Предложите своим пациентам лучшее современное лечение с системой CEREC!



## Две трети

пациентов готовы обратиться к другому стоматологу, чтобы получить лечение за одно посещение\*.



## 50%

пациентов готовы заплатить больше за лечение за одно посещение\*.



## Две трети

пациентов готовы выбрать более отдаленную клинику для лечения за одно посещение\*.

Представьте, что теперь вы устанавливаете реставрации за одно посещение пациента, используя широкий спектр материалов, и предлагаете имплантологическое и ортодонтическое лечение. Какие перспективы откроются для вашей клиники? Эффективное, высокоприбыльное и безопасное лечение благодаря системе CEREC!



## 95%

клинических случаев с доказанной долговечностью\*\*.



## Каждые 5 секунд

в мире устанавливается CEREC-реставрация.



## > 250

научных исследований свидетельствуют о клинической безопасности CEREC.

\* Опрос стоматологических пациентов, проведенный Exevia GmbH в ноябре 2015 г.

\*\* Поссельт, Кершбаум, «Долговечность 2328 вкладок и накладок CEREC, установленных за одно посещение», Int J Comput Dent. 2003.

# Рабочий процесс с продуктами CEREC

## 1 Сканирование



### Primescan – лучший сканер, соответствующий самым высоким ожиданиям

- Новейшие технологии, ориентированные на будущее.
- Простое управление даже при частом сканировании полной челюсти.
- Без порошка, фотореалистичная визуализация.
- Невероятно быстро.
- Очень точно и информативно.
- Комплексная концепция гигиены.
- Интуитивное управление.



### CEREC Omnicam – надежный выбор для современной стоматологической клиники

- Один из самых популярных сканеров в течение многих лет.
- Проверенная технология.
- Компактный размер сканера.
- Без порошка и в цвете.

### Сравнение CEREC Primescan и CEREC Omnicam

	CEREC Primescan	CEREC Omnicam
Тип сканирования	динамическая глубина сканирования (до 20 мм)	триангуляция
Без порошка	да	да
Сканирование блестящих металлических поверхностей (золота, амальгамы и пр.)	да	с ограничениями (локальное использование порошка в случае необходимости)
Сканирование в цвете	да	да
Фотореалистичное сканирование	да	да
Анализ цвета	да (недоступно с одноразовой насадкой и для автоклавируемого решения)	да (недоступно с одноразовой насадкой)
Постоянный нагрев для предотвращения запотевания	да (внутренний, активный)	да (на держателе, пассивный)
Время разогрева, мин	неск. минут после включения	примерно 15
Сканирование всей челюсти*, мин (верхняя, нижняя, регистрация прикуса, расчет модели)	около 2–3	около 8–12
Дезинфицирующее протирание	да	да
Автоклавирование**	да	нет
Сухая стерилизация	да	да
Одноразовые насадки	да	да
Активная дезинфекция	да	нет
Габаритные размеры (Ш×В×Г), мм	50,9×58,8×253	40×50×223
Вес, г	457 (пластиковая насадка) 524,5 (металлическая насадка)	316
Размер окна сканирования (Ш×В), мм	22,5×20,7	16,1×16,2
Размер насадки сканера (Д), мм	110	107

\* В зависимости от опыта работы с системой.

\*\* Только для автоклавируемых насадок.

## 2 Моделирование



### Новый блок для съемки – одна платформа для сканеров CEREC Primescan и CEREC Omnicam

- Новейшие технологии для CEREC Primescan\* и CEREC Omnicam\*.
- Современная аппаратная часть и дизайн ПО.
- Изделие медицинского назначения.
- Эргономичность с поворотным экраном.
- Гладкие поверхности для легкой очистки.
- Мобильность рабочего места.
- Аккумулятор большой емкости.

## 3 Фрезерование и шлифование



### CEREC MC

- Реставрации анатомической формы из блоков размером до 20 мм.
- Точность изготовления.
- Экономическая эффективность.



### CEREC MC X

- Полный спектр реставраций у кресла пациента, включая мосты и абатменты, из блоков размером до 40 мм.
- Точное и быстрое изготовление.
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide.



### CEREC MC XL Premium Package

- Весь спектр реставраций у кресла пациента плюс широкий выбор зуботехнических реставраций из блоков размером до 85 мм.
- Фрезерование/шлифование реставраций и конструкций из широкого спектра материалов\*\*\*\*.
- Точное и быстрое изготовление.
- Удобные для работы функции (сенсорный дисплей, 4 мотора).
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide 2 и CEREC Guide 3.
- Сверхточное фрезерование Extra Fine.

## 4 Синтеризация и финальная обработка



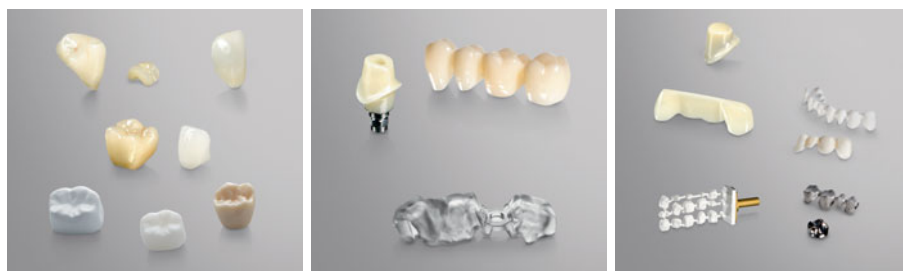
### CEREC SpeedFire\*\*

- Скоростная синтеризация реставраций полной анатомической формы из оксида циркония позволяет проводить лечение за одно посещение.
- Режим Speed+Pre-Dry – сушка плюс спекание за один цикл.
- Максимальная температура синтеризации 1600°C.
- Режим Speed Glaze: самое быстрое глазурование – менее 9 минут.
- Максимальная скорость разогрева 300°C/мин – не требуется предварительный разогрев и поддержание температуры.
- Активное охлаждение – уменьшенное время остывания.
- Интерфейсы: 2 USB 2.0, 1 LAN (RJ45), WLAN (опционально через мост WLAN-USB).

## Ваши возможности с CEREC

Эксплуатационные характеристики	CEREC MC	CEREC MC X	CEREC MC XL Premium Package
Область применения	Одиночные реставрации анатомической формы	Любые реставрации у кресла пациента	Любые реставрации у кресла пациента и широкий спектр зуботехнических работ
Точность фрезерования, мкм	± 25	± 25	± 25
Максимальный размер блока, мм	15,5×19×20	15,5×19×40	22×40×85
Сенсорный дисплей	—	—	■
4 шпиндельных мотора	—	—	■
<b>CEREC SW 5</b>	■	■	■
Одиночные реставрации полной анатомической формы (полевошпатная керамика, стеклокерамика и литий-дисиликатная керамика, оксид циркония, гибридная керамика, полимерные блоки стандартных размеров)	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за одно посещение необходима печь CEREC SpeedFire	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за одно посещение необходима печь CEREC SpeedFire	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за одно посещение необходима печь CEREC SpeedFire
Мостовидные конструкции до 4 единиц	—	■	■
Абатменты/коронки на винт. фиксации	—	■	■
Хирургические шаблоны CEREC Guide***	—	■	■
Колпачки, каркасы, аттачменты, телескопы, мостовидные конструкции на абатментах****, фрезерование stack и nesting (inLab CAM SW)	—	□	■

■ Доступно □ Опция



## Материалы сертифицированных партнеров CEREC



\* Блок для съемки и сканер можно приобрести без лицензии CEREC только для цифровых слепков. Лицензия доступна в любое время.

\*\* Данные соответствуют времени обработки оксида циркония CEREC и зависят от объема синтеризуемого материала и его цвета.

\*\*\* Требуется дополнительный модуль CEREC Pro.

\*\*\*\* Для полного спектра показаний требуется дополнительное ПО inLab.



# Hub – центр вашей безопасности

## Оптимизированные рабочие процессы и полная безопасность данных

Если вы планируете использовать более одного блока для съемки, Hub идеально подойдет вам. Он обеспечивает доступность данных на всех устройствах, поэтому нет необходимости заново вводить данные пациента или передавать клинические случаи с одного устройства на другое.

Резервные копии обеспечивают защиту данных от потери. Хранение и передача данных Hub зашифрованы настолько надежно, что даже наши специалисты не смогут получить доступ к информации из-за пределов вашей клиники. Hub лишен недостатков, которые могут сделать его уязвимым при неправильном использовании или краже – он надежно защищает персональные данные ваших пациентов.

- Установка Plug & Play.
- Безопасное резервное копирование.
- Синхронизация всех данных клиники.



## Dentsply Sirona

115432, Россия, г. Москва,  
пр-т Андропова, д. 18, корп. 6,  
«Немецкий центр промышленности  
и торговли», офис 10-04

Телефон +7 (495) 725-10-87  
Факс +7 (495) 725-10-86

[dentsplysirona.com/ru-ru](https://dentsplysirona.com/ru-ru)

### Процедурные решения

Профилактика  
Реставрация  
Ортодонтия  
Эндодонтия  
Имплантология  
Протезирование

### Технологические платформы

CAD/CAM  
Рентгеновские системы  
Стоматологические установки  
Инструменты